

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**

1550 D'Estimauville Avenue
1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

FAX pour soumissions: (418) 648-2209

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet 4WD Tractor	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01753-150230/A	Date 2014-12-11
Client Reference No. - N° de référence du client 01753-150230	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$BAL-002-16245	
File No. - N° de dossier BAP-4-37256 (002)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-01-21	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Larouche, Denise	Buyer Id - Id de l'acheteur bal002
Telephone No. - N° de téléphone (418) 677-4000 (4137)	FAX No. - N° de FAX (418) 677-3288
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE FERME EXPERIMENTALE 1468 RUE ST CYRILLE NORMANDIN Québec G8M4K3 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
BFC Bagotville, CP 380
CFB Bagotville, PO Box 380
Bâtiment 62, local 112
Building 62, Room 112
Alouette
Québec
G0V1A0

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Requirement
2. Debriefings

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS

1. Mandatory Certifications Required Precedent to Contract Award

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Requirement
2. Standard Clauses and Conditions
3. Term of Contract
4. Authorities
5. Payment
6. Invoicing Instructions
7. Certifications
8. Applicable Laws
9. Priority of Documents
- 10.. SACC Manual Clauses

List of Annexes:

- | | |
|---------|------------------|
| Annex A | Specifications / |
| Annex B | Pricing |

Solicitation No. - N° de l'invitation

01753-150230/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

ba1002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

01753-150230

File No. - N° du dossier

BAP-4-37256

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Requirement

Provide a tractor with 4 wheels drive as specified in Annex A hereto and made a part of this document.

2. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2014-09-25) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days

Insert: (120) days

1.1 SACC Manual clause

B1000T (2014-06-26), Condition of material

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Your proposal must be transmitted **by fax to no. (418)648-2209** or **by mail** to the following address:

➔ Bid Receiving Unit

Public Works and Government Services Canada (PWGSC)
1550 d'Estimauville Avenue
quebec City, Quebec, Canada G1J 0C7

3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in province of Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 copy)

Section II: Financial Bid (1 copy)

Section III: Certifications (1 copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

1. Exchange Rate Fluctuation
SACC Manual Clause A3010T (2013/11/06), Exchange Rate Fluctuation Risk Mitigation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

Solicitation No. - N° de l'invitation

01753-150230/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

BAP-4-37256

Buyer ID - Id de l'acheteur

ba1002

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Client Ref. No. - N° de réf. du client

01753-150230

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Any interested bidder **must submit the technical specifications with its bid a shop drawing or a detailed data sheet of the product offered and its components on official document relating to the proposed equipment**, in order to demonstrate that the proposed equipment meets all technical requirements listed at Annex A.

- Any proposal that does not clearly demonstrate compliance with **each of the technical requirements listed** in Annex A will be **considered non-responsive**.

1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0220T (2014/06/26), Evaluation of Price

2. Basis of Selection

2.1 *A0031T (2010-08-16) Mandatory Criteria*

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and documentation to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with this request will also render the bid non-responsive or will constitute a default under the Contract.

1. Mandatory Certifications Required Precedent to Contract Award

1.1 Code of Conduct and Certifications - Related documentation

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Code of Conduct and Certifications - Bid of Standard Instructions 2003. The related documentation therein required will assist Canada in confirming that the certifications are true.

1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from [Human Resources and Skills Development Canada \(HRSDC\) - Labour's website](#).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Requirement

Provide a tractor with 4 wheels drive as specified in Annex A hereto and made a part of this document

2. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

2.1 General Conditions

2010A (2014-09-25), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

a) Warranty Period

Section 09 entitled Warranty of General Conditions 2010A is amended as follows:

- (1) For all major components (engine, axles, gear boxes, differentials, clutch assemblies, drive system):

At subsection 1, delete the following: "The warranty period will be twelve (12) months" and replace with the following: "The warranty period will be twenty-four (24) months, or 2,000 hours of usage, whichever comes first".

All other provisions of the warranty section remain in effect.

3. Term of Contract

3.1 Delivery Date

All deliverables must be received 8 weeks after the grant of the contract.

3.2 SACC Manual Clause

D0018-C (2007-11-30), Delivery and Unloading

Solicitation No. - N° de l'invitation

01753-150230/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

ba1002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

01753-150230

File No. - N° du dossier

BAP-4-37256

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

4. Authorities

4.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Denise Larouche
Title: Supply Officer
Telephone: (418)677-4000 ext. 4137
E-mail address: denise.larouche@tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

4.2 Project Authority (to be completed at the contract award)

The Project Authority for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone : _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

4.3 Offeror's Representative

Name: _____
Telephone : _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

5. Payment

5.1 Basis of Payment - Firm unit Price

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract,

the Contractor will be paid a firm unit price \$_____, as specified in the **Annex "B"**.

Custies duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their Incorporation into the Work.

5.2 SACC Manual clause

H1000C (2008-05-12) Single payment

6. Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the General Conditions 2010A. Invoices cannot be submitted until all work identified in the _____ invoice is completed.

7. Certifications

7.1 Compliance

Compliance with the certifications and related documentation provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, provide the related documentation or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

8. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in province of Quebec.

9. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2014-09-25) - Goods (Medium Complexy);
- (c) Annex A, Required Specifications;
- (d) Annex B, Pricing;
- (e) the Contractor's bid dated _____

10. SACC Manual clause

10.1 B1501C (2006-06-16) Electrical Equipment

10.2 Delivery, Inspection and Acceptance

Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:
Delivered Duty Paid (DDP) Ferme Expérimentale de Normandin, 1468 boul.
St-Cyrille.Normandin G8M 4K3 Incoterms 2000 for shipments from a commercial contractor.

Annex "A" Specifications /
Annex "B" Pricing

Annex A

Specifications:

Estimate for tractor

In order for your proposition to be admissible it must:

-meet all mandatory criteria as listed in the request for proposition

- Any proposed product that does not meet all mandatory criteria will be considered as unacceptable and its evaluation will be terminated.

Description :	Available on proposed model	Section or page of the document to be supplied
1. Power engine minimum of 108 HP and 115 HP maximum.		
2. Engine 4-cylinder diesel turbo of minimum 3.8 liters with liquid cooled system.		
3. Fuel tank of 190 liters minimum		
4. Tractor with 4 wheels drive		
5. Hydrostatic power steering		
6. Electronic injection		
7. Engine and transmission heater		
3 points hitch :		
1. Category 2		
2. Lower arm with telescopic end.		
3. Telescopic stabilizers or anti-swing bars		

Description :	Available on proposed model	Section or page of the document to be supplied
3 points hitch :		
4. Minimum capacity of 9000 pounds at 24 inch of lifting point.		
5. Electronic draft control and position control		
PTO:		
1. 95 force minimum on PTO		
2. Drive 540 & 1000 RPM		
3. Fully independent		
4. Electronic activation		
Transmission :		
1. Automative (power shift) type with a minimum of 16 speeds forward and 4 speeds reverse.		
2. Hydraulic wet clutch		
3. Speed of 35 KM/hour minimum		

Description :	Available on proposed model	Section or page of the document to be supplied
Drive axle assembly :		
1. Front axle with bevel gear or planetary gear.		
2. Wet brakes		
3. Cast iron wheels		
4. Rear double wheels with spacer and fastening system with clamping lever.		
Differential lock :		
1. Activates when tractor rides.		
Electrical system :		
1. Electrical hook-ups for trailer.		
2. Alternator/Batterie of 14V and 115A minimum.		
Hydraulic system :		
1. hydraulic pump system with charge detection		
2. Adjustable flow controllers.		
3. Open center		
4. Standard: 80L/min, 21 gal/min.		

Description :	Available on proposed model	Section or page of the document to be supplied
Hydraulic system :		
1. 4 valves minimum with flow rate control		
Cabin :		
1. Original cab from manufacturer with heater and air conditioning		
2. Swivel seat, recliner & adjustable, with armrests, air suspension and standard safety belt		
3. Lighted dash control with lighted gauges standard from manufacturer		
4. Dash controls with instruments for engine monitoring, transmitting, engine speed, oil pressure, fuel etc...,		
5. Any controls for lights, flashers, beacon's lights are accessible by the dash or the console		
6. Sun visor, front and rear wiper with liquid distributor		
7. Slow triangle vehicle signal		
8. 2 outdoor telescopic mirrors & 1 interior mirror		
9. AM-FM radio		
Outside lighting :		
1. 4 fronts working headlight & 2 working taillight minimum		
2. 2 front headlight		

Solicitation No. - N° de l'invitation

01753-150230/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

01753-150230

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

BAP-4-37256

Buyer ID - Id de l'acheteur

ba1002

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Description :	Available on proposed model	Section or page of the document to be supplied
Outside lighting :		
3. 2 Rear red light and standards hazard lights.		
4. Flashing light on top		
Tires :		
1. Front : 13.6/R24 Michelin radial		
2. Rear : 18.4/R34 Michelin radial		
1. Minimum track : 2400mm		
4. Ground clearance : 495mm		
Fender :		
1. Tractor must have appropriate rear and front fenders		
Tractor weight :		
1. Weight without calcium or agri lime : 9200 pounds minimum		
Tractor color :		
1. Standard of manufacturer		

Description :	Available on proposed model	Section or page of the document to be supplied
Tractor :		
1. The unit must have all standard equipment announcements by the manufacturer.		
2. 2 operator's Manuel and technical shop manual in french		
Training :		
On-site user training in French must be provided for up to four (4) users for a period of 4 hours with no additional fees.		
OPTIONS		
Instructor's seat with safety belt		
Front weight bumper		
Weighed on front bumper : 1000 pound		
Front end loader : <ul style="list-style-type: none"> 1- Rapid fastening 2- Bucket of 7 feet 3- Self-levelling 4- Valve with electronic control system 		

Annex B

Pricing

Item	Description	Qty	Firm Price (Tax Extra)
1	<p>Tractor with 4 wheels drive accordance with the specifications described in Annex "A"</p> <p>➔ Brand Name Offered:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>➔ Model offered:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	1 ea	\$ _____
2	Two (2) operators, Manuel and technical shop manuel in french:	1 lot	\$ _____
3	On-site user training in French must be provided for up to four (4) users for a period of 4 hours with no additional fees:	1 lot	\$ _____
4	<p>Preparation, Delivery, and Unloading:</p> <p>To: Ferme de recherches Agro-Agriculture Canada, 1468 Boul. St-Cyrille, Normandin (Québec) G8M 4K3</p>	1 lot	\$ _____
5	For total of: ----->		\$ _____